

Bona MiniEdge

Szlifierka Kątowa

Instrukcja obsługi oraz instrukcja dotycząca bezpieczeństwa



AMO260000.3 | AMO260003.3 | AMO260001.0

Bona[®]

Spis treści

1.	Dane techniczne	3
2.	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	4
3.	Naprawa, Serwis, Konserwacja	7
	a. Serwis	7
	b. Części zamienne i rysunek złożeniowy	7
4.	Gwarancja	8
5.	Ogólnie o szlifierce kątovej Bona MiniEdge	8
6.	Montaż	9
	a. Montaż nowej szlifierki	9
	b. Uruchomienie	9
	c. Włączanie silnika	9
7.	Instrukcja użytkowania	10
	a. Regulacja szlifierki	10
	b. Wymiana krążków ściernych	10
	c. Usuwanie pyłu	11
	d. Podpórka do szlifowania schodów.....	11
8.	Serwis i konserwacja	11
	a. Wymiana paska napędowego	11
	b. Wymiana worka pochłaniającego pył	13
	c. Wymiana szczotek	13
	d. Wymiana żarówki	14
	e. Wymiana wspornika koła i całego koła	14
9.	Postępowanie w przypadku awarii	15
10.	Przepisy bezpieczeństwa podczas używania szlifierki Bona MiniEdge.....	16
11.	Deklaracja zgodności EU	18

1. Dane techniczne

Bona AB Sweden www.bona.com made in Sweden				CE
Machine type Floor sander Bona MiniEdge AMO260000.3	Year-week	Motor power: 1,3 kW	Safety class IP20	
Machine No:	Voltage: 230 V 50 Hz	Rated current: 6,0 A	Weight: 9 kg	

	UE	USA
Rodzaj silnika:	1-fazowy	1-fazowy
Napięcie (+/- 10%):	230V	115V
Częstotliwość:	50/60Hz	60 Hz
Moc silnika:	1,6 kW	1-3/4 hP
Prąd znamionowy:	10 A	15 A
Zalecane bezpieczniki:	10A	20 A
Klasa izolacji:	F	F
Klasa ochrony:	IP54	IP54
Prędkość obrotów tarczy szlifującej:	Ok. 3800 na minutę przy normalnym obciążeniu	Ok. 4400 na minutę przy normalnym obciążeniu
Oświetlenie:	25W halogen	25W halogen
Masa całkowita:	8,5 kg	18,7 funtów
Zapylenie powietrza:	< 2 mg/m ³ powietrza	< 2 mg/m ³ powietrza
Średnica tarczy szlifującej:	150 mm	5,9 cala
Długość ramienia szlifującego:	145mm, 245mm	5,711 cala, 9,65 cala
Licznik godzin:	99 999 godzin	99 999 godzin

Pomiar hałasu według SS-EN ISO 3746:1995 & SS-EN ISO 11202:1995:

	Materiał ścierny P 80
Poziom hałasu:	87,3 dB(A)
Skalkulowany efekt dźwiękowy:	96,1 dB

Pomiar wibracji według SS-EN ISO 5349-2:2001:

	X	Y	Z
Wibracje RMS (m/s ²)	0,6	0,7	0,6
Suma wektorów wibracji (m/s ²)	1,1		

Według używanych standardów SS-EN ISO 3746:1995 względne odchylenie standardowe wynosi 3 dB, określone w ISO 7574-1.

Według Szwedzkiej Inspekcji Pracy niepewność pomiaru przy pomiarze wibracji oszacowano na 20 – 40 %.

Czynnikiem, który przyczynia się do niepewności pomiaru jest przesyłanie wibracji do przyspieszeniomierza.

Gratulujemy wyboru nowej szlifierki kątovej Bona MiniEdge.

Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem pracy. W razie jakichkolwiek niejasności należy zwrócić się do sprzedawcy lub do firmy Bona AB. Gratulujemy wyboru nowej szlifierki kątovej Bona MiniEdge.

Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem pracy. W razie jakichkolwiek niejasności należy zwrócić się do sprzedawcy lub do firmy Bona AB.

2. Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa i zapoznać z nią pracowników i użytkowników, tak aby nikomu nic się nie stało podczas używania szlifierki. Należy zachować tę instrukcję!

Producent nie jest odpowiedzialny za jakiegokolwiek uszkodzenia ciała lub zniszczenie urządzenia z powodu niewłaściwej obsługi szlifierki!

Urządzenie jest przeznaczone tylko do szlifowania parkietów i podłóg drewnianych!

Urządzenie to może być obsługiwane tylko przez uprawniony do tego i odpowiednio przeszkolony personel.

Napięcie: Przed uruchomieniem szlifierki należy upewnić się, iż napięcie określone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku sieciowym.

UWAGA! Obowiązkowo należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.



DANGER - NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza możliwość spowodowania poważnych obrażeń ciała lub śmierci personelu obsługującego to urządzenie w razie zignorowania lub nie zastosowania się do INSTRUKCJI OZNACZONYCH SYMBOLEM **NIEBEZPIECZEŃSTWO** NA TYM URZĄDZENIU LUB W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. Należy przeczytać całą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.



WARNING - OSTREŻENIE oznacza możliwość spowodowania obrażeń ciała personelu obsługującego to urządzenie w razie zignorowania lub nie zastosowania się do instrukcji oznaczonych symbolem **OSTREŻENIE** na tym urządzeniu lub w tej instrukcji obsługi. Urządzenie to lub inne mienie może zostać uszkodzone jeśli instrukcje oznaczone symbolem **OSTREŻENIE** zostaną zignorowane.



Przy niekorzystnych warunkach mieszanka pyłu i powietrza może być wybuchowa. Szlifowanie parkietów może wytworzyć środowisko zagrożone wybuchem. Poniższe procedury bezpieczeństwa **muszą** zostać wypełnione. Zapalniczki, lampki kontrolne i inne źródła zapłonu mogą spowodować wybuch, w przypadku używania ich podczas szlifowania. Wszystkie źródła zapłonu powinny być zgaszone, a jeśli to możliwe, całkowicie usunięte z miejsca pracy.

W miejscach pracy o słabej wentylacji istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia środowiska zagrożonego wybuchem, jeżeli pewne materiały łatwopalne tj. rozpuszczalniki, rozcieńczalniki, alkohol, paliwo, niektóre środki do polerowania, pył drzewny i inne materiały łatwopalne znajdują się w powietrzu. Szlifierki podłogowe mogą spowodować zapalenie się materiałów łatwopalnych i szkodliwych oparów. W celu określenia łatwopalności należy przeczytać etykietkę producenta na wszystkich substancjach chemicznych, które mają zostać użyte. Należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.

Worki na pył powinny być opróżniane, gdy są wypełnione w 1/3 ich pojemności. Po zakończeniu pracy należy opróżnić worek, a zawartość należy pozostawić w bezpiecznym miejscu na zewnątrz budynku, na powietrzu, ze względu na potencjalne zagrożenie pożarowe. Nigdy nie należy zostawiać worka zawierającego pył bez nadzoru. Nigdy nie należy opróżniać worka w pobliżu otwartego ognia.

Szlifowanie gwoździ podczas szlifowania może spowodować pojawienie się iskier, a w rezultacie wybuch lub pożar. Należy używać młotka w celu wbicia jakichkolwiek części metalowych zawsze przez rozpoczęciem szlifowania podłogi. Zawsze należy trzymać gaśnicę (klasy ABC lub wodną) w pobliżu.

Używanie urządzenia niekompletnego lub nie w pełni zamontowanego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Nigdy nie należy używać tego typu urządzeń przed ich pełnym zamontowaniem. Należy upewnić czy wszystkie zapięcia są zamocowane. Należy wyregulować urządzenie zgodnie ze specyfikacjami.

UWAGA! Nigdy nie należy usuwać lub wyłączać z działania przewodu uziemiającego w przewodzie zasilającym. Należy skonsultować się z elektrykiem w sytuacji, gdy brakuje uziemienia lub, gdy podejrzewamy niewłaściwe uziemienie obwodu.

Istnieje ryzyko porażenia prądem w przypadku wielokrotnego przerwania obwodu lub jego przecięcia. Należy skontaktować się z elektrykiem posiadającym uprawnienia, w celu skontrolowania bezpieczników, wyłącznika lub zasilacza.

Operator szlifierki lub inne osoby mogą doznać uszkodzenia ciała w przypadku, gdy podczas konserwacji urządzenie jest podłączone do zasilania. Zawsze należy wyjąć przewód zasilający szlifierkę z gniazdka zasilania.

Istnieje ryzyko uszkodzenia ciała w sytuacji, gdy szlifierka przejedzie po i uszkodzi przewód zasilający. Zawsze należy upewnić się, iż przewód zasilający nie dotyka bębna szlifierki. Zawsze należy podnosić przewód zasilający nad szlifierką i szlifować w kierunku przeciwnym do przewodu.

Zawsze należy używać wyłącznika różnicowo-prądowego, który rozłącza obwód w razie wystąpienia awarii układu elektrycznego lub przedłużacza.

W celu uniknięcia niechcianego włączenia szlifierki, przewód zasilający musi być odłączony, podczas gdy urządzenie nie jest używane lub podczas serwisu.

Używanie szlifierki z uszkodzonym przewodem zasilającym może spowodować porażenie prądem. Nie należy ciągnąć szlifierki za przewód zasilający. Ruchome części szlifierki mogą spowodować poważne uszkodzenie ciała i / lub szkody materialne. Należy trzymać ręce, stopy oraz luźne fragmenty odzieży z dala od ruchomych części szlifierki.

Jeżeli szlifierka używana jest bez wszystkich osłon ochronnych umieszczonych na swoim miejscu, może prowadzić to do uszkodzenia ciała lub szkód materialnych. Operator szlifierki lub inne osoby obecne podczas pracy szlifierki mogą doznać obrażeń, gdy zasilanie jest podłączone do urządzenia podczas wykonywanej konserwacji lub wymiany narzędzi i oprzyrządowania.



Ze względu na fakt, iż pył powstający podczas szlifowania (szczególnych rodzajów drewna i metali) jest szkodliwy dla zdrowia, należy używać maski ochronnej, minimum klasy P2.

Istnieje możliwość uszkodzenia oczu i / lub ciała w przypadku nie używania odzieży ochronnej i / lub sprzętu ochronnego podczas szlifowania. Należy zawsze używać ochronnych okularów, ochronnej odzieży, ochrony uszu i maski ochronnej, minimum klasy P2.



W celu zminimalizowania zapylenia należy używać odkurzacza przeznaczonego do pyłu drzewnego. Przepływ powietrza w odkurzaczu powinien wynosić min. 245m³/godz. Zalecamy użycie systemu Bona DCS, aby osiągnąć najlepszy rezultat.

Pył drzewny należy przechowywać w bezpiecznym miejscu na zewnątrz budynku, na powietrzu, ze względu na potencjalne zagrożenie pożarowe. Nigdy nie należy zostawiać worka zawierającego pył bez nadzoru.

Zawsze należy trzymać gaśnicę (klasy ABC lub wodną) w pobliżu.

Należy podjąć wszelkie środki, aby szlifierka nie uległa uszkodzeniu podczas transportu.

Należy ostrożnie postępować z przewodami zasilającymi. Konieczne jest użycie właściwych przewodów o odpowiedniej długości (patrz Wyposażenie dodatkowe). Nie należy przenosić maszyny za kabel zasilający. Nigdy nie należy wyciągać kabla z urządzenia lub z gniazdka ściennego gwałtownymi i silnymi ruchami. Należy zabezpieczyć przewody przed wysoką temperaturą, olejem napędowym i ostrymi brzegami. Nie należy używać przewodów dłuższych niż 10 m.

W przypadku nie używania szlifierki usunąć przewód zasilający. Należy upewnić się, iż szlifierka nie zostanie włączona nieumyślnie. Nigdy nie należy przenosić szlifierki podłączonej do prądu. Wyłącznik nie może być włączony, kiedy szlifierka podłączona jest do gniazdka. Nie można używać urządzenia, jeżeli uchwyt startu nie działa tak jak powinien.

Należy regularnie sprawdzać szlifierkę. W razie wykrycia uszkodzonych części należy je natychmiast wymienić. W razie konieczności należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym sprzedawcą lub partnerem serwisowym. Uwaga! Ze względu na swoją unikatową budowę, użycie innych części zamiennych i akcesoriów niż oryginalnych firmy „Bona” może spowodować ryzyko uszkodzenia ciała i / lub uszkodzenie szlifierki.

Szlifierka powinno być zawsze czysta i w dobrym stanie. W celu bezpieczniejszego i lepszego użycia, urządzenie należy utrzymywać w czystości. Należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą wymiany akcesoriów. Należy regularnie sprawdzać przewody zasilające. W przypadku uszkodzenia części konieczna jest ich naprawa lub wymiana.

Szlifierka powinna być przechowywane w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

Przed uruchomieniem szlifierki należy zamontować oprzyrządowanie. Zanim rozpoczniemy szlifowanie, należy upewnić się czy taśma ścierna jest poprawnie ustawiona. Uchwyt powinien być utrzymany w czystości, wolny od smaru.

Personel bez uprawnień powinien trzymać się z dala od miejsca pracy. Osoby nieupoważnione nie mogą dotykać szlifierki i przewodów zasilających.

Szlifierka może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Szlifierka działa lepiej, jeżeli jest używana zgodnie z i przeznaczeniem. Silnik powinien „odpoczywać” w okresie wzmózonego użycia. Pozwoli to na ostygnięcie silnika i przedłuży jego trwałość. Należy używać bezpieczników o właściwej wartości Amper w odniesieniu do silnika.

Nie należy używać urządzenia do celów innych niż szlifowanie parkietu.

Serwis i naprawy dokonywane przez nieupoważniony personel mogą spowodować uszkodzenie lub wypadek. Jeżeli serwis i naprawy będą dokonywane przez nieupoważniony personel, gwarancja staje się nieważna. Serwis i konserwacja muszą być wykonane przez Bona lub sprzedawców autoryzowanych przez Bona.

Należy być uważnym podczas pracy i używać zdrowego rozsądku. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym, pod wpływem alkoholu lub leków wpływających na ocenę sytuacji i kontrolę ciała. Ze względu na zagrożenie pożarem związane z pyłem, palenie jest zabronione podczas szlifowania.

Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego



3. Naprawa, Serwis, Konserwacja

Serwis

Szlifierka kątowna Bona MiniEdge jest wysokiej jakości urządzeniem przetestowanym przed dostawą przez autoryzowany personel w fabryce. Jednakże, części elektryczne i mechaniczne ulegają zużyciu i starzeją się podczas długotrwałego użytkowania.

W celu utrzymania urządzenia w bezpiecznym i funkcjonalnym stanie, należy dokonywać serwisu każdorazowo po przepracowanych 250 godzinach, **minimum raz w roku**. Serwis ten obejmuje kontrolę kół, przewodów, silnika, tarczy szlifującej i uchwytu. Serwisu dokonuje się w autoryzowanym punkcie serwisowym wskazanym przez Bona – Polska Sp. z o.o.

Ze względu na unikatowość urządzenia, należy używać tylko oryginalnych części Bona, w innym przypadku może to osłabić bezpieczeństwo użytkowania.

Należy zawsze odłączyć przewód zasilający przed czyszczeniem urządzenia, zmianą oprzyrządowania, przeprowadzeniem konserwacji lub wymianą zużytych części.

W przypadku kontaktu z firmą celem zgłoszenia usterki lub zamówienia części zamiennych, należy podać model i numer seryjny urządzenia.

Informacje te znajdują się na oznaczeniu modelu urządzenia.

Nigdy nie należy czyścić urządzenia używając wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących lub węża.

Części zamienne i rysunek złożeniowy

W Internecie znajdziecie Państwo listę części zamiennych i rysunki złożeniowe dla szlifierki kątownej Bona Mini Edge i naszych innych produktów.

Adres strony: <http://spareparts.bona.com/>

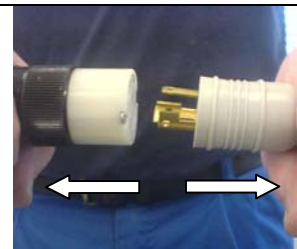
W okresie obowiązywania gwarancji, serwis i naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowany serwis szlifierek Bona.

Inne naprawy (po zakończeniu okresu gwarancji) części mechanicznych i elektrycznych urządzenia powinny być przeprowadzone przez autoryzowany serwis szlifierek Bona lub upoważnionego technika Bona posiadającego doświadczenie i wiedzę w zakresie przepisów bezpieczeństwa.

SERWIS I KONSERWACJA

Prace serwisowe należy wykonywać przy wyłączonym urządzeniu

Należy odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego. Regularnie sprawdzać przewody i złączki. Należy zawsze wymienić uszkodzony przewód (gniazdka sieciowe, wtyczki lub złączki) na nowe oryginalne przewody.



4. Gwarancja

Urządzenia wyprodukowane przez Bona Division Sanding (Dział Szlifowania) oraz system Bona DSC z akcesoriami po 1 stycznia 2008 obejmuje 24-miesięczna gwarancja fabryczna (od daty wystawienia faktury) na wady fabryczne i materiałowe.

Bona Division Sanding (Dział Szlifowania) zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy wad fabrycznych i materiałowych, pod warunkiem, iż urządzenie, z pokrytymi kosztami przesyłki, zostanie dostarczone do firmy, z odpowiednim formularzem opisującym wadę.

Gwarancja fabryczna obejmuje tylko nowe urządzenia.

Firma nie podejmuje się innej formy rekompensaty lub odpowiedzialności za szkody.

Uszkodzenia podczas transportu lub koszty transportu nie będą rekompensowane. W razie uszkodzenia podczas transportu, odbiorca powinien skontaktować się z właściwą firmą transportową, celem uzyskania rekompensaty.

Gwarancja **NIE** pokrywa szkód powstałych podczas normalnego zużycia, stosowania niewłaściwych części zamiennych, nieostrożności, niewłaściwego użycia, postępowania bez zgody Bona Division Sanding (Dział Szlifowania) lub podłączenia maszyny do niewłaściwego prądu.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE:

- Materiałów zużywalnych takich jak koła, przewody elektryczne, materiały ściernie, lampy, szczotki węglowe, paski napędowe itp.
- Szkód pośrednich, uszkodzeń i usterek powstałych na skutek uszkodzeń z zewnątrz, wypadków, niewłaściwej i słabej konserwacji, przeciążenia, napraw przeprowadzonych bez wiedzy i zgody firmy, uszkodzeń z innych powodów poza kontrolą firmy.
- Szlifierki z częściami wyprodukowanymi przez inną firmę, poza kontrolą Bona AB.
- Części elektrycznych ze zmianami wartości napięcia poza tym, co zostało wyszczególnione w instrukcji obsługi.
- Sytuacji, gdy płatność za urządzenie nie została dokonana zgodnie z warunkami umowy

W razie roszczenia z tytułu gwarancji, szlifierka lub uzgodniona część musi zostać zwrócona do firmy lub do sprzedawcy, celem przeprowadzenia testu gwarancyjnego i potencjalnej naprawy gwarancyjnej lub wymiany.

W okresie obowiązywania gwarancji fabrycznej, serwis i naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowany serwis szlifierek Bona lub przez upoważniony personel Bona Division Sanding (Działu Szlifowania) w Bona AB.

5. Ogólnie o szlifierce kątovej Bona MiniEdge

Zastosowanie szlifierki

Szlifierka kątovej przeznaczona jest do szlifowania krawędzi podłóg drewnianych, parkietów, a także podłóg korkowych. Może być ono używana zarówno w przypadku, gdy podłoga jest nowo położona i niczym nie pokryta lub gdy jest już używana i pokryta lakierem nawierzchniowym lub olejem do podłóg.

Szlifierka kątovej stanowi uzupełnienie szlifierki taśmowej lub bębnowej do szlifowania krawędzi podłóg.

Urządzenie powstało zgodnie z najnowszymi ustaleniami dotyczącymi ergonomii, bezpieczeństwa i wydajności. Urządzenie jest w pełni sprawdzane i testowane przed opuszczeniem fabryki.



Nie należy szlifować czegokolwiek utrzymując szlifierkę kątową w pozycji przedstawionej na rysunku obok

6. MONTAŻ (rys. 1)

MONTAŻ NOWEJ SZLIFIERKI

Włożyć rurę odprowadzającą pył do worka na pył. Zaciśnąć worek za pomocą taśmy mocowanej na rzep na rurze. Włożyć worek na pył razem z rurą z powrotem do otworu w korpusie szlifierki.



Uwaga. Podczas opróżniania worka całkowicie usunąć rurę odprowadzającą pył razem z workiem, odsunąć zamek błyskawiczny i opróżnić zawartość.

URUCHOMIENIE SZLIFIERKI

Przed uruchomieniem urządzenia należy uzyskać instrukcję od sprzedawcy lub firmy Bona.

Nigdy nie należy dotykać ani tarczy szlifującej ani krążka ściernego, kiedy urządzenie jest podłączone do zasilania. W celach bezpieczeństwa, przewód przedłużacza musi być odłączony od przewodu silnika wtedy, gdy urządzenie jest nieużywane.

Należy zawsze odłączyć szlifierkę od zasilania i wyjąć kabel z gniazdka sieciowego podczas prac konserwacyjnych urządzenia.

WŁĄCZENIE SILNIKA

Instrukcja uruchomienia (rys. 2)

Podłączyć przewód urządzenia do przewodu przedłużacza. Podczas uruchamiania urządzenia należy je lekko przechylić do tyłu i unieść ramię szlifujące nad podłogą.

Należy stanąć za maszyną i mocno uchwycić obydwa uchwyty urządzenia, tym samym naciskając przycisk startu znajdujący się z boku urządzenia. Maszyna jest gotowa do prowadzenia natychmiast po włączeniu.

Silnik posiada funkcję automatycznego rozłączenia napięcia oraz zabezpieczenie przed przeciążeniem. Należy zawsze używać oryginalnych przewodów.

(120V 3xAWG14 Numer artykułu: ASO901527) (230V 3 x 1,5mm² Numer artykułu: ASO908215)



7. Instrukcja użytkowania

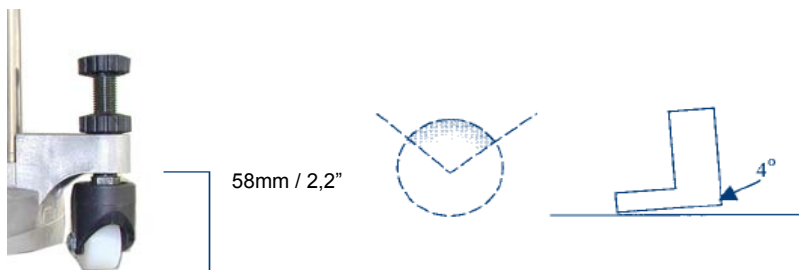
Regulacja szlifierki (rys. 4-5)

Szlifierka została zaprojektowana do działania przy pochyleniu do przodu o kąt ok. 4°. Odległość pomiędzy spodem wspornika silnika /korpusu/, a podłogą powinna wynosić ok. 58 mm.

Taką odległość osiągnąć można poprzez regulację kół przy pomocy śrub regulujących. Właściwa regulacja urządzenia jest bardzo ważna, gdyż tylko ok. 1/3 tarczy powinno stykać się z podłogą. Najprostszym sposobem sprawdzenia tego jest przeprowadzenie próbnego szlifowania.

Należy włączyć szlifierkę i obniżyć tarczę na podłogę na krótką chwilę, bez prowadzenia urządzenia na boki. Szlifowany obszar powinien wyglądać jak wycinek ciasta o wielkości 1/3 z pełnym promieniem tarczy szlifującej. Konieczna będzie regulacja szlifierki pomiędzy użyciem bardzo gruboziarnistego i drobnoziarnistego materiału ściernego z powodu różnicy wysokości pomiędzy ziarnami. Jeśli cała tarcza jest płaska i w całości styka się z podłogą, spowoduje to nadmierny opór w silniku, pozostawi okrągłe ślady zarysowania oraz sprawi trudności w obsłudze urządzenia.

Używając śruby na wsporniku uchwytu można wyregulować kąt uchwytu, w zależności od wymaganej pozycji do obsługi urządzenia



Wymiana krążków ściernych

Nigdy nie należy uruchamiać urządzenia przed zamontowaniem krążka ściernego.

Uwaga. Należy zawsze używać krążków ściernych wysokiej jakości o odpowiednich wymiarach i stabilnej tylnej stronie.

Uwaga. Regularnie sprawdzać krążek ścierny. Jeśli krążek jest zużyty lub zanieczyszczony lakierem lub farbą, rezultaty szlifowania pogarszają się, a powierzchnia drewna może ulec zabarwieniu.

Uwaga. Używać materiału ściernego odpowiedniego tylko do szlifowania podłóg drewnianych. Przy dostawie do urządzenia dołączony jest krążek ścierny mocowany na rzep. W celu zmiany krążka należy postępować według następujących wskazówek:



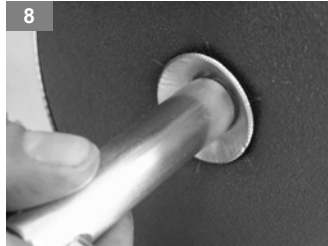
Krążek ścierny mocowany na rzep (rys. 6)

Położyć szlifierkę delikatnie na boku tak, aby opierała się na lewym uchwycie i na jednym z kół. Złapać za jedną krawędź i ściągnąć krążek ścierny mocowany na rzep z tarczy. Umieścić nowy krążek mocowany na rzep na tarczy. Upewnić się, iż krążek

ścierny jest na środku tarczy i pokrywa całą jej powierzchnię. Docisnąć krążek ścierny tak, aby przyczepił się do całej powierzchni.

Uwaga. Jeżeli tarcza z mocowaniem na rzep jest zużyta, należy ją zdrapać ze stalowej tarczy, wyczyścić stalową tarczę używając alkoholu lub podobnej substancji. Przyczepić nową tarczę z mocowaniem na rzep do stalowej tarczy. Sprawdzić czy tarcz z mocowaniem na rzep jest odpowiednio umieszczona. Tarcz, która nie jest wycentrowana może spowodować nierówności szlifowania lub wibracje.

Krażek ścierny z otworem (rys. 7-8)



Położyć szlifierkę delikatnie na boku tak, aby opierała się na lewym uchwycie i na jednym z kół. Mocno przytrzymać ręką stalową tarczę, odkręcić nakrętkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara używając klucza nasadowego NV13. Zdjąć nakrętkę i podkładkę, usunąć krążek ścierny. Umieścić nowy krążek ścierny i przykręcić śrubę zgodnie z kierunkiem ruchu

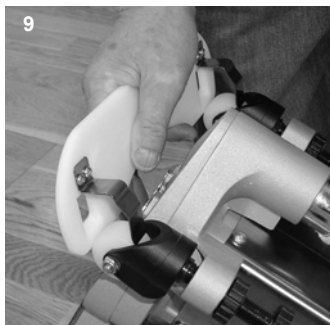
wskazówek zegara, aż krążek będzie zamocowany.

Usuwanie pyłu

W celu uzyskania minimalnego zapylenia należy zawsze używać oryginalnych worków na pył Bona. Worki powinny być opróżniane, gdy są wypełnione w 1/3 ich pojemności.

Podczas opróżniania worka całkowicie usunąć rurę odprowadzającą pył razem z workiem, odsunąć zamek błyskawiczny i opróżnić zawartość.

Po skończeniu szlifowania worek musi być opróżniony, a jego zawartość przechowywana na zewnątrz budynku ze względu na ryzyko wybuchu i zagrożenie pożarem.



Podwórka do szlifowania schodów i progów (rys. 9)

Położyć urządzenie na boku. Nacisnąć sprężyny podwórki na kołach po to, aby koła znalazły się w dwóch otworach podwórki.

Uwaga. Koła muszą być skierowane do przodu

8. SERWIS I KONSERWACJA

Prace konserwacyjne mogą być wykonywane tylko na urządzeniu odłączonym od zasilania.

Należy sprawdzić czy przewód posiada zakres przynajmniej (120V 3xAWG14 Artykuł nr: ASO901527) lub (230V 3 x 1,5mm² Artykuł nr: ASO908215). Jeżeli przewód jest za słaby może dojść do przeciążenia i uszkodzenia silnika.

Jeśli zasilanie jest za słabe może dojść do przeciążenia i uszkodzenia silnika.

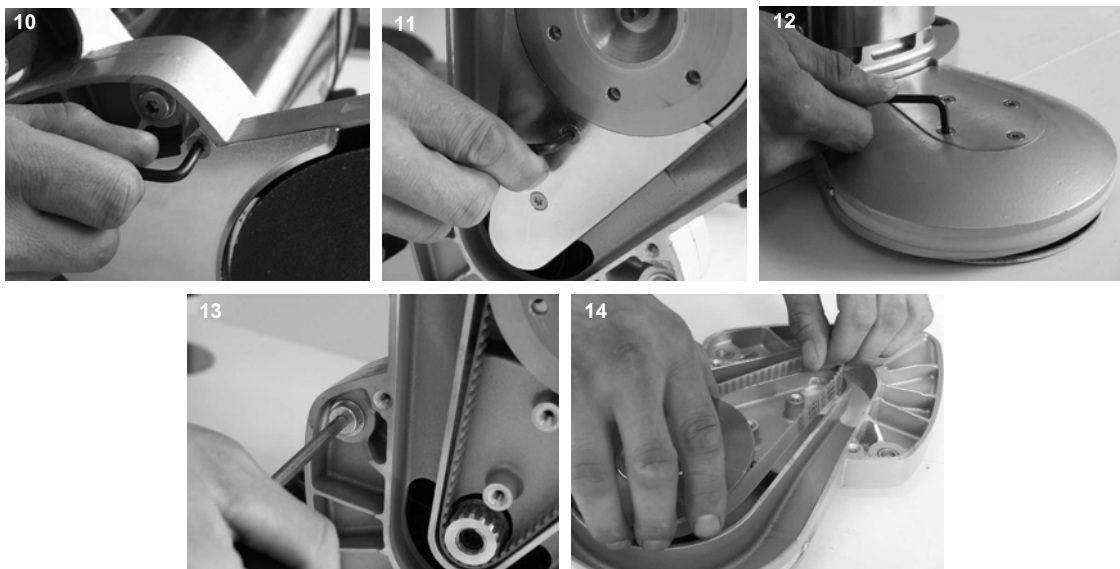
Należy unikać zbyt długiego i bardzo silnego szlifowania, gdyż może to doprowadzić do przegrzania się silnika.

Zanim silnik się nie ochłodzi może spowodować uszkodzenie zarówno silnika jak i innych części mechanicznych tj. łożyska kulkowego, itp. Jeżeli szlifierka używana jest do szlifowania klejących się podłóg (lakier, klej, itp.), należy wyczyścić ją wyczyścić.

Zdjąć pokrywę systemu odprowadzającego pył luzując śruby, tarczę szlifującą i pokrywę paska, aby uzyskać dobry dostęp. Usunąć zanieczyszczenia z układu paska napędowego. Niewykonanie tego może doprowadzić do uszkodzenia koła pasowego i pasa napędowego.

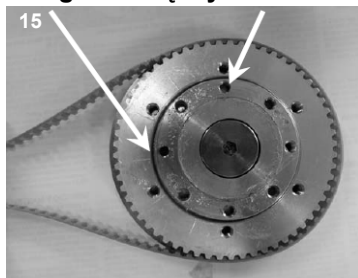
Wymiana paska napędowego (rys. 10 -14)

Odłączyć urządzenie od zasilania. Poluzować trzy śruby, które mocują pokrywę paska do ramienia szlifującego. Następnie poluzować dwie śruby na pokrywie paska. Poluzować cztery śruby na górnej powierzchni ramienia szlifującego. Nie usuwać śrub całkowicie, tylko poluzować tak, aby być w stanie wycisnąć osłonę łożyska. Odwrócić urządzenie „do góry nogami”. Wyjąć i wymienić pasek napędowy.



Ponowny montaż (rys. 15 -18)

Odległość między szczelinami. Zgodny układ otworów



Umieścić nowy pas na kole pasowym.
Skręcić osłonę łożyska trzymając koło pasowe w taki sposób, iż odległość między osłoną łożyska a kołem była największa, a otwory ułożone są zgodnie w rzędzie.
(Patrz rys. 15)

Umieścić cały zespół tak jak jest w ramieniu szlifującym, nie przykręcać osłony łożyska.

Oslonę łożyska i talerz zamocować używając klucza Textron T15.
(Patrz rys.16)

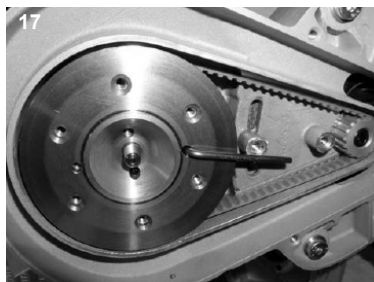
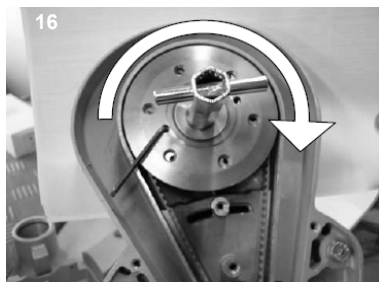
Zamontować stożkową podkładkę i nakrętkę.

Po przekręceniu nakrętki (przy użyciu klucza nasadowego) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, osłona łożyska przekręci się w taki sposób, aby naciągnąć pasek napędowy.
(Patrz rys. 17)

Przykręcić, aż pasek napędowy będzie wystarczająco naciągnięty i otwory na śruby do zamocowania osłony umieszczone na górnej powierzchni ramienia ułożą się równo w rzędzie.
(Patrz rys. 18)

Przykręcić cztery śruby do zamocowania osłony łożyska, a następnie przejść do zamontowania pokrywy systemu odprowadzającego pył i paska napędowego

Uwaga. Przed ponownym montażem sprawdzić czy miejsce do zamontowania osłony łożyska jest czyste i wolne od pyłu.



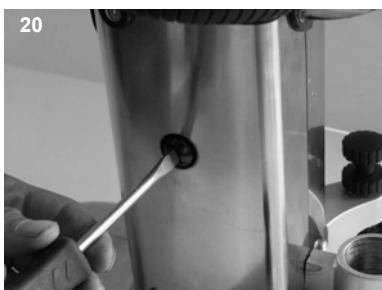
Wymiana worka pochłaniającego pył (rys. 19)

Odłączyć urządzenie od zasilania. Poluzować taśmę mocowaną na rzep na rurze odprowadzającej pył.

Wymienić worek i pociągnąć za opaskę mocującą – zaciskową z każdej strony pierścienia blokującego na rurze. Umieścić rurę wraz z workiem z powrotem w urządzeniu.



Wymiana szczotek (rys. 20-22)



Zadaniem szczotek węglowych jest doprowadzenie energii elektrycznej do wirnika poprzez obrotowy komutator. W szlifierce znajdują się dwie szczotki węglowe. Należy regularnie sprawdzać ich stan. Powinny być wymieniane parami po ok. 100 godzinach normalnej pracy.

Uwaga. Szczotki zużywają się szybciej przy większym obciążeniu.

Wymiana:

Odłączyć urządzenie od zasilania. Zdjąć plastikowe osłony z pokrywy szlifierki. Odkręcić dwie czarne węglowe obejmy z obudowy urządzenia. Wyciągnąć szczotki. Sprawdzić czy szczotki łatwo wysuwają się ze swojego miejsca. Jeśli jest to konieczne należy je wymienić. Przy ponownym montażu sprawdzić czy sprężyny umieszczone są we właściwej pozycji.

Uwaga. Nie należy zbyt mocno dokręcać pokryw szczotek węglowych! Włączyć urządzenie w celu sprawdzenia działania.



Wymiana żarówki (rys. 23-24)

Odłączyć urządzenie od zasilania. Usunąć śrubę mocującą gumową uszczelkę i zdjąć szklaną osłonę razem z uszczelką używając śrubokręta.

Po poluzowaniu czterech śrub i delikatnym uniesieniu nasadki urządzenia wymienić żarówkę. Sprawdzić czy żarówka jest zamocowana pomiędzy sprężynami w oprawce lampy. Przymocować szklaną osłonę oraz gumową uszczelkę przyciskając gumowe haczyki śrubokrętem



Uwaga. Należy zawsze używać rękawiczek lub ściereczki podczas trzymania żarówki. Nigdy nie dotykać żarówki bezpośrednio palcami.

Zamontować postępując w odwrotnej kolejności.

Wymiana wspornika koła i całego koła (rys. 25)

W przypadku chęci wymiany całego koła należy postępować następująco: Włożyć klucz sześciokątny w klucz w oprawce na osi koła, użyć szczypcy uniwersalnych i przekręcić koło w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Całkowicie poluzować koło blokujące i odkręcić nakrętkę koła ze wspornika silnika. Postępować w odwrotny sposób montując nowe koło.



9. Postępowanie w przypadku awarii

<i>Awaria</i>	<i>Przyczyna</i>	<i>Postępowanie</i>
Nie można uruchomić szlifierki:	<i>Brak napięcia</i>	Podłączyć przewód do innego gniazdka sieciowego. Sprawdzić bezpieczniki
	<i>Przerwany przewód zasilający</i>	Wymienić przewód.
	<i>Nieвозмоżliwy obrót tarczy</i>	Pokręcić tarczą szlifującą, usunąć ewentualne blokady. Sprawdzić czy wentylator działa bez zakłóceń. Wyregulować wentylator.
Tarcza szlifująca nie kręci się:	<i>Pas zębaty zerwany / zużyty.</i>	Wymienić pas zębaty.
Urządzenie zacina się:	<i>Szczotki węglowe są zużyte.</i>	Wymienić szczotki węglowe.
	<i>Wsporniki węglowe złamane. Szczotki węglowe zakleszczyły się.</i>	Wymienić szczotki węglowe. Wyczyścić kanał szczotek węglowych .
Duże niebieskie iskry w silniku	<i>Zwarcie na szczotkach węglowych</i>	Wymienić szczotki węglowe lub twornik.
Urządzenie mocno drga:	<i>Niewycentrowany krążek ścierny</i>	Wyśrodkować krążek ścierny.
	<i>Uszkodzony wentylator. Jakiś przedmiot zakleszczony w kole pasowym.</i>	Wymienić wentylator. Wyczyścić koło pasowe.
Nierówne szlifowanie:	<i>Źle wyregulowane koła.</i>	Wyregulować koła.
	<i>Nierówno zużyte koła.</i>	Wymienić koła.
	<i>Koła zacinają się.</i>	Wyczyścić lub wymienić koła.
	<i>Krążek ścierny jest zbyt luźno umieszczony.</i>	Przymocować lub dopasować krążek.
	<i>Jakiś przedmiot pomiędzy krążkiem ściernym a talerzem.</i>	Wyczyścić.
	<i>Krążek ścierny zakleszcza się.</i>	Wymienić krążek mocowany na rzep lub dokręcić środkową śrubę.
Lampa nie działa:	<i>Uszkodzona żarówka</i>	Wymienić żarówkę.
	<i>Lampa zbyt luźno zamontowana.</i>	Przymocować lampę w oprawce.

10. PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS UŻYWANIA SZLIFIERKI KĄTOWEJ BONA MINIEDGE

UWAGA!

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych przepisów bezpieczeństwa w celu zredukowania ryzyka wystąpienia pożaru, awarii elektrycznych lub doznania obrażeń ciała. Dlatego też należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed rozpoczęciem używania urządzenia. Należy zachować instrukcję!

Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego!

1. W celu bezpiecznego użytkowania

Należy utrzymywać miejsce pracy w czystości, w zabrudzonym miejscu pracy wzrasta ryzyko wypadków

2. Należy zwracać uwagę na otoczenie

Nie można dopuścić, aby urządzenie zetknęło się z wodą lub wilgocią. Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów.

3. Personel bez uprawnień powinien trzymać się z dala od miejsca pracy.

Osoby nieupoważnione nie mogą dotykać urządzenia i przewodów zasilających.

4. Przechowywanie urządzenia

Podczas gdy urządzenie jest nieużywane, powinno być przechowywane w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

5. Nie należy przeciążać urządzenia

Szlifierka działa lepiej, jeżeli jest używana zgodnie ze swoją pojemnością i przeznaczeniem.

Silnik powinien „odpoczywać” w okresie wzmożonego użycia. Pozwoli to na ostygnięcie silnika i przedłuży jego trwałość. Należy używać bezpieczników o właściwej wartości amper w odniesieniu do silnika.

6. Należy używać właściwego urządzenia

Mniejsze urządzenia lub akcesoria nie powinny wykonywać prac przeznaczonych dla większych urządzeń. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż tych, do których jest przeznaczone.

7. Należy używać odpowiedniej odzieży

Nie nosić luźnych ubrań, gdyż zostać wkręcone w szlifierkę

8. Ostrożnie postępować z przewodami zasilającymi

Konieczne jest użycie właściwych przewodów o odpowiedniej długości (patrz Wyposażenie dodatkowe). Nie należy przenosić maszyny za przewód zasilający. Nigdy nie należy wyciągać przewodu z urządzenia lub z gniazdka ściennego gwałtownymi i silnymi ruchami. Należy zabezpieczyć przewody przed wysoką temperaturą, olejem napędowym i ostrymi przedmiotami. Należy trzymać przewody z dala od szlifowanej powierzchni.

9. Odłączyć szlifierkę od prądu w przypadku nie używania jej

Należy upewnić się, iż szlifierka nie zostanie włączona nieumyślnie. Nigdy nie należy przenosić urządzenia podłączonego do prądu z ręką na włączniku. Wyłącznik nie może być włączony, kiedy szlifierka podłączana jest do gniazdka. Nie można używać urządzenia jeżeli wyłącznik nie działa tak jak powinien.

10. Chronić przed wystąpieniem awarii elektrycznych

Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego! Unikać kontaktu z nieziemionymi przedmiotami lub powierzchniami takimi jak: przewody, rury, kuchenki elektrycznej, lodówki, itp.

11. Usunąć narzędzia do naprawy przed włączeniem urządzenia

Należy sprawdzić czy w szlifierce nie znajdują się jakiegokolwiek narzędzia podczas włączania lub pracy urządzenia.

12. Należy regularnie sprawdzać urządzenie

W razie wykrycia uszkodzonych części należy je natychmiast wymienić. W razie konieczności należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym sprzedawcą lub partnerem serwisowym.

Uwaga! Użycie innych części zamiennych i akcesoriów niż tych zalecanych może spowodować ryzyko uszkodzenia ciała i / lub uszkodzenie urządzenia.

13. Utrzymywać szlifierkę w dobrym stanie.

W celu bezpieczniejszego i lepszego użycia, szlifierkę należy utrzymywać w czystości. Należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą konserwacji i wymiany akcesoriów. Należy regularnie sprawdzać urządzenie. W przypadku uszkodzenia części konieczna jest ich naprawa lub wymiana. Uchwyt powinien być utrzymany w czystości, wolny od smaru.

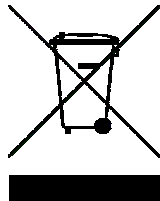
14. Należy być uważnym podczas pracy

Należy używać zdrowego rozsądku. Nie należy używać szlifierki będąc zmęczonym, pod wpływem alkoholu lub leków wpływających na wzrok, ocenę sytuacji i kontrolę silnika. Ze względu na zagrożenie pożarem związane z pyłem, palenie jest zabronione podczas szlifowania.

15. Opróżnianie worka po szlifowaniu

Po szlifowaniu należy całkowicie opróżnić worek do przechowywania pyłu, a zawartość należy pozostawić w bezpiecznym miejscu na zewnątrz budynku, na powietrzu, ze względu na potencjalne zagrożenie pożarowe. Istnieje zagrożenie wybuchem przy określonej koncentracji pyłu.

 DNV	Bona [®] division Sanding
ISO 9001	Vallgatan 45, SE-716 31 Fjugesta, Sweden Tel.: +46 (0)40 38 73 90 Fax: +46 (0)585 204
 1053 ISO/IEC 17021	



Proszę odwiedzić:
www.bona.com/compliance aby uzyskać
więcej informacji o utylizacji części
elektrycznych i elektronicznych
(WEEE) Directive.

**Bona AB, Division Sanding**

Vallgatan 45, SE-716 31 Fjugesta, Sweden
 Tel.: +46 (0)40 38 73 90 Fax: +46 (0)585 204

Bona AB

Box 21074, SE-200 21 Malmö, Sweden
 Tel.: +46 (0)40 38 55 00
 www.bona.com

11. Deklaracja zgodności EU

Zgodna z dyrektywą 2006/42/EC, Aneks 2A

Niniejszym gwarantujemy, iż szlifierki Bona MiniEdge o poniższych numerach:

- AMO260000.3 | AMO260003.3 | AMO260001.0 beginning from serial number 1001AMO260001

spełnia wymagania w dyrektywie Rady:

- 2006/42/EC na urządzenia,
- 2006/95/EEC dotyczy urządzeń elektrycznych przeznaczonych do użytku z określonymi tolerancjami napięcia,
- 2004/108/EEC dotyczy kompatybilności elektromagnetycznej, z odpowiednimi poprawkami.

Następujące normy zostały użyte jako wytyczne przy projektowaniu tych urządzeń:

SS-ISO 2768-1	Ogólne tolerancje długości i wymiarów kątowych
SS-ISO 1940-1	Wymogi wyważania wirników w stanie spoczynku - Określenie i weryfikacja tolerancji wyważania
SS-EN ISO 13920	Spawalnictwo - Tolerancje ogólne dotyczące spawanych konstrukcji - Wymiary liniowe i kąty – Kształt i położenie
SS-EN ISO 14121-1	Bezpieczeństwo maszyn – ocean ryzyka
SS-EN ISO 12100 -1,-2	Bezpieczeństwo maszyn – Podstawowe zasady, zasady ogólnej budowy
SS-EN ISO 13857	Bezpieczeństwo maszyn - Odległości bezpieczeństwa uniemożliwiające sięganie kończynami górnymi i dolnymi do stref niebezpiecznych
SS-ISO 60204-1	Bezpieczeństwo maszyn -- Wyposażenie elektryczne maszyn -- Część 1: Wymagania ogólne
SS EN 55014 -1, -2	Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja Część 2: Odporność
SS-EN 61000-3-2	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika < lub = 16 A)
SS-EN 61000-6-2	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-2: Normy ogólne. Odporność w środowiskach przemysłowych
SS-EN ISO 8062 -1,-3	Specyfikacje geometrii wyrobów (GPS) -- Tolerancje wymiarowe i geometryczne dla części kształtowanych -- Część 1: Słownictwo Część 3: Ogólne tolerancje wymiarowe i geometryczne oraz naddatki na obróbkę skrawaniem odlewów

SMP, The Swedish Machinery Institute
 Fyrisborgsgatan 3
 SE-754 50 Uppsala
 Sweden

Przeprowadził certyfikację
 certifikat numer: SEC/09/2148

Fjugesta, 2010-08-16
Lasse Waineby
 R&D Manager
 Telefon nr: +46 40 387 392

Sign:

(Osoba podpisana jest uprawniona do opracowywania dokumentacji technicznej)